

الجمهورية اللبنانية  
وزارة الزراعة

| دفتر شروط خاص لتلزم تنظيم حلقات تدريب لزوم وزارة الزراعة - مديرية الدراسات والتنسيق بطريقة المناقصة العمومية |                                                                                                                                    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| مُلخَص عن الصفقة                                                                                             |                                                                                                                                    |
| إسم الجهة الشارية                                                                                            | وزارة الزراعة - المديرية العامة للزراعة - مديرية الدراسات والتنسيق                                                                 |
| عنوان الجهة الشارية                                                                                          | بئر حسن - مقابل ثكنة هنري شهاب - قضاء بعبداء - جبل لبنان                                                                           |
| رقم وتاريخ التسجيل                                                                                           | ٣/١٣٧٨٨ تاريخ ٢٠٢٥/١١/٧                                                                                                            |
| عنوان الصفقة                                                                                                 | دفتر شروط خاص لتلزم تنظيم حلقات تدريب لزوم وزارة الزراعة - مديرية الدراسات والتنسيق بطريقة المناقصة العمومية                       |
| موضوع الصفقة                                                                                                 | تنظيم حلقات تدريب                                                                                                                  |
| طريقة التلزم                                                                                                 | طريقة المناقصة العمومية                                                                                                            |
| نوع التلزم                                                                                                   | خدمات                                                                                                                              |
| مدة صلاحية العرض <sup>١</sup>                                                                                | ستون يوماً من تاريخ فض العروض                                                                                                      |
| ضمان العرض <sup>٢</sup>                                                                                      | ٤٠٠,٠٠٠,٠٠٠/ل.ل. (مفصلة في المادة ٧ من هذا الدفتر)<br>فقط اربعمائة مليون ليرة لبنانية لا غير.                                      |
| مدة صلاحية ضمان العرض <sup>٣</sup>                                                                           | تحدد مدة صلاحية ضمان العرض باضافة ٢٨/ يوم على مدة صلاحية العرض                                                                     |
| ضمان حسن التنفيذ <sup>٤</sup>                                                                                | ١٠% من قيمة العقد                                                                                                                  |
| الإرساء                                                                                                      | السعر الأدنى                                                                                                                       |
| مكان استلام دفتر الشروط                                                                                      | مبنى وزارة الزراعة - بئر حسن                                                                                                       |
| مكان تقديم العروض                                                                                            | مبنى وزارة الزراعة - بئر حسن                                                                                                       |
| مكان تقييم العروض                                                                                            | مبنى وزارة الزراعة - بئر حسن                                                                                                       |
| مدة التنفيذ                                                                                                  | خلال مهلة أقصاها مئة وخمسون يوماً من تاريخ تبليغ الملتزم رسمياً                                                                    |
| عملة العقد                                                                                                   | الليرة اللبنانية                                                                                                                   |
| دفع قيمة العقد <sup>٥</sup>                                                                                  | تدفع قيمة العقد بعد تنفيذه بالليرة اللبنانية بموجب حوالة نقدية تصدر باسم المتعهد بالعملة اللبنانية ولا تدفع أية سلفة أثناء التنفيذ |



١. م. ٢٢ من ق.ش.ع  
٢. م. ٣٤ من ق.ش.ع  
٣. م. ٣٤ من ق.ش.ع  
٤. م. ٣٥ من ق.ش.ع  
٥. م. ٣٧ من ق.ش.ع

الجمهورية اللبنانية  
وزارة الزراعة

القسم الأول  
أحكام خاصة بتقديم العروض وارساء التلزم

٣/١٣٧٨٨

- المادة 1:** تحديد الصفقة وموضوعها
- 1- تُجري وزارة الزراعة - المديرية العامة للزراعة وفقاً لأحكام قانون الشراء العام وبطريقة الظرف المختوم مناقصة عمومية لتلزم تنظيم حلقات تدريبية لزوم وزارة الزراعة - مديرية الدراسات والتنسيق بطريقة المناقصة العمومية وفق دفتر الشروط هذا ومرفقاته التي تُعتبر كلها جزءاً لا يتجزأ منه.
  - 2- عند التعارض بين أحكام دفتر الشروط هذا وأحكام قانون الشراء العام تطبق أحكام قانون الشراء العام.
  - 3- تتم الدعوة الى هذا التلزم عبر الإعلان على المنصة الالكترونية المركزية لدى هيئة الشراء العام وعلى الموقع الالكتروني الخاص بوزارة الزراعة وفي أي وسيلة تحددها الجهة الشارية.
  - 4- مرفقات دفتر الشروط
    - الملحق رقم ١: المواصفات الفنية
    - الملحق رقم ٢: مستند التصريح/التعهد
    - الملحق رقم ٣: مستند تصريح النزاهة
    - الملحق رقم ٤: نموذج ضمان العرض
    - الملحق رقم ٥: جدول الأسعار
  - 5- يمكن الإطلاع على دفتر الشروط هذا والحصول على نسخة منه من قلم مصلحة الديوان في مبنى وزارة الزراعة - بئر حسن كما يُنشر على المنصة الالكترونية المركزية لدى هيئة الشراء العام.
  - 6- يُطبق على دفتر الشروط هذا أحكام قانون الشراء العام والأنظمة الأخرى المرعية الإجراء.

- المادة 2:** العارضون المسموح لهم الإشتراك بهذه الصفقة
- يحق الإشتراك في هذه المناقصة للأشخاص الطبيعيين والمعنويين (شركات أو مؤسسات):
- ذو خبرة موثقة لا تقل عن ٥ سنوات في تنظيم المؤتمرات والتدريبات
  - أن تكون الجهة المتقدمة قد نفذت برامج تدريب أو إرشاد زراعي مع جهات رسمية أو منظمات معروفة أو مؤتمرات أو معارض زراعية.

- المادة 3:** طريقة التلزم والإرساء
- 1- يجري التلزم بطريقة المناقصة العمومية ويسند مؤقتاً الى العارض المقبول شكلاً من الناحية الادارية والفنية الذي قدم السعر الأدنى الاجمالي للصفقة.

٢٣

## الجمهورية اللبنانية وزارة الزراعة

2- إذا تساوت الأسعار بين العارضين تعاد الصفقة بطريقة الظرف المختوم بين أصحابها دون سواهم في الجلسة نفسها، فإذا رفضوا تقديم عروض أسعار جديدة أو إذا ظلت أسعارهم متساوية عين الملتزم المؤقت بطريقة القرعة بين أصحاب العروض المتساوية.

### المادة 4: شروط مشاركة العارضين

- 1- يجب أن تتوافر في العارضين الشروط وفق المستندات المطلوبة في الفقرة (أولاً: الغلاف رقم (1) الوثائق والمستندات الإدارية) من هذه المادة.
- 2- يقدم العرض بصورة واضحة وجليّة جداً من دون أي شطب أو حك أو تطريس.
- 3- يصرح العارض في عرضه أنه اطلع على دفتر الشروط الخاص هذا والمستندات المتممة له وأخذ نسخة عنه؛ وأنه يقبل الشروط المبينة فيه ويتعهد التقيد بها وتنفيذها جميعها من دون أي نوع من أنواع التحفظ أو الاستدراك وأنه يقدم عرضه على هذا الأساس ويلصق على التصريح طابع مالية بقيمة مليون ليرة لبنانية تغطي المستندات كافة (صورة التصريح مرفقة بهذا الدفتر).
- 4- يرفض كل عرض يشتمل على أي تحفظ أو استدراك.
- 5- يحدّد العارض في عرضه عنواناً واضحاً له ومكاناً لإقامته لكي يتم إبلاغه ما يجب إبلاغه إياه بالسرعة الممكنة.

### أولاً: الغلاف رقم (1) الوثائق والمستندات الإدارية

#### أ- الشروط العامة الموحدة:

- 1- كتاب التعهد (التصريح) وفق النموذج المرفق موقّعاً وممهوراً من العارض مع طابع مالية بقيمة ١,٠٠٠,٠٠٠ / ل.ل. (مليون ليرة لبنانية) ويتضمن التعهد، تأكيد العارض لالتزامه بالسعر وبصلاحية العرض.
- 2- إذاعة تجارية يُبيّن فيها صاحب الحق المفوض بالتوقيع عن العارض ونموذج توقيعه.
- 3- التفويض القانوني إذا وقع العرض شخص غير الشخص الذي يملك حق التوقيع عن العارض بحسب الإذاعة التجارية، مصدّق لدى الكاتب العدل.
- 4- سجل عدلي للمفوض بالتوقيع أو "من يمثله قانوناً" لا يتعدى تاريخه الثلاثة أشهر من تاريخ جلسة فض العروض.
- 5- عقد الشراكة مصدق لدى الكاتب العدل في حال توجبه.
- 6- شهادة تسجيل العارض لدى مديرية الضريبة على القيمة المضافة إذا كان خاضعاً لها، أو شهادة عدم التسجيل إذا لم يكن خاضعاً، وفي هذه الحالة يلتزم العارض بسعره وإن أصبح مسجلاً في الضريبة على القيمة المضافة خلال فترة التنفيذ.
- 7- شهادة تسجيل العارض لدى وزارة المالية - مديرية الواردات.
- 8- براءة ذمة من الصندوق الوطني للضمان الإجتماعي "شاملة أو صالحة للإشتراك في الصفقات العمومية" صالحة بتاريخ جلسة فض العروض، تفيد بأن العارض سدد جميع اشتراكاته (يجب أن يكون العارض مسجلاً في الصندوق الوطني للضمان الإجتماعي وترفض كل إفادة يُذكر عليها عبارة "مؤسسة غير مسجلة").



## الجمهورية اللبنانية وزارة الزراعة

- 9- إفادة صادرة عن البلدية التي يقع المركز الرئيسي للعارض ضمن نطاقها بحسب شهادة التسجيل في السجل التجاري، تفيد أنه سدد كامل الرسوم البلدية المتوجبة عليه.
- 10- تصريح من العارض يبين فيه صاحب/ اصحاب الحق الاقتصادي وفقاً للنموذج م ١٨ الصادر عن وزارة المالية (كل شخص شخص طبيعي يملك او يسيطر فعلياً في المحصلة النهائية على النشاط الذي يمارسه العارض، بصورة مباشرة او غير مباشرة، سواء كان هذا العارض شخص طبيعي او معنوي).
- 11- نسخ عن بطاقات التعريف (هوية/جواز سفر) لصاحب(اصحاب) الحق الاقتصادي.
- 12- نسخ عن بطاقات التعريف (هوية/جواز سفر) لكل شخص يمثل العارض ( من ينوب عن العارض في علاقته مع سلطة التعاقد: وكيل قانوني، ممثل الشخص المعنوي او المفوض بالتوقيع عنه...).
- 13- إفادة شاملة صادرة عن السجل التجاري تبين المؤسسين والأعضاء والمساهمين أو الشركاء، المفوضين بالتوقيع، المدير، رأس المال، نشاط العارض والوقوعات الجارية.
- 14- إفادة صادرة عن المحكمة المختصة تثبت ان العارض ليس في حالة إفلاس.
- 15- إفادة صادرة عن المحكمة المختصة تثبت ان العارض ليس في حالة تصفية قضائية.
- 16- ضمان العرض المحدد في المادة (٧) من هذا الدفتر.
- 17- مستند تصريح النزاهة موقعاً وفقاً للأصول من قبل العارض (مرفق ربطاً).

ملاحظة: تقبل صور عن المستندات المذكورة أعلاه خلال جلسة فض العروض وذلك بعد مقارنتها بالاصل أو بالمصدقة طبق الاصل من المراجع المختصة ضمن مهلة الستة أشهر التي تسبق موعد جلسة التلزم وذلك بالنسبة للمستندات التي تصدر دون تاريخ صلاحية، على ان يكون عليها طابع مالي وفقاً للاصول باستثناء المستندات المذكورة في الأرقام ١، ٤، ١٦ و ١٧ التي يجب ان تكون أصلية.

### ثانياً: الغلاف رقم (٢) بيان الأسعار

يُقدّم العارض بياناً بالأسعار، ويضعها ضمن ظرف مقفل يُدَوّن عليه اسم الصنف وموقع من قبل العارض وفقاً للملحق رقم (٥) ويتضمن السعر الافراضي والإجمالي بالعملة اللبنانية مدوناً بالأرقام والأحرف دون حك أو شطب أو تطريس أو زيادة كلمات غير موقع تجاهها.

يشمل السعر الضرائب والرسوم والمصاريف مهما كان نوعها، وفي حال خضوع الملتزم للضريبة على القيمة المضافة عليه أن يقدم سعره مفصلاً مع السعر الإجمالي للصفحة بما فيه الضريبة على القيمة المضافة.

في حال الاختلاف بين الأرقام والأحرف يؤخذ بالسعر الافراضي المدون بالأحرف، ويرفض السعر غير المدون بالأحرف الكاملة والأرقام معاً.

### **المادة 5: طلبات الاستيضاح (المادة ٢١ من قانون الشراء العام)**

يحقّ للعارض تقديم طلب استيضاح خطّي حول دفتر الشروط خلال مهلة تنتهي قبل عشرة أيام من تاريخ تقديم العروض. على الجهة الشارية الإجابة خلال مهلة تنتهي قبل ستة أيام من الموعد النهائي لتقديم العروض. ويُرسَل الإيضاح خطيّاً، في الوقت عينه، من دون تحديد هوية مُصدِر الطلب، إلى جميع العارضين الذين زوّدتهم الجهة الشارية بملفات التلزم، وتطبق أحكام المادة ٢١ من قانون الشراء العام في

## الجمهورية اللبنانية وزارة الزراعة

حال ارتأت الإدارة اجراء تعديلات على دفتر الشروط لأي سبب كان أو بمبادرة منها أم نتيجة لطلب استيضاح مقدم من احد العارضين، وفي كل ما يتعلق بعقد الإجتماعات مع العارضين.

### المادة 6: مدة صلاحية العرض (المادة ٢٢ من قانون الشراء العام)

1. يُحدد دفتر الشروط هذا مدة صلاحية العرض ستون يوماً من التاريخ النهائي لتقديم العروض.
2. يمكن للجهة الشارية أن تطلب من العارضين، قبل انقضاء فترة صلاحية عروضهم، أن يمددوا تلك الفترة لمدة إضافية محدّدة. ويُمكن للعارض رفض ذلك الطلب من دون مصادرة ضمان عرضه.
3. على العارضين الذين يوافقون على تمديد فترة صلاحية عروضهم أن يمددوا فترة صلاحية ضمانات العروض، أو أن يُقدّموا ضمانات عروض جديدة تُغطّي فترة تمديد صلاحية العروض. ويُعتبر العارض الذي لم يمدّد ضمان عرضه، أو الذي لم يقدّم ضمان عرض جديد، أنه قد رُفِض طلب تمديد فترة صلاحية عرضه.
4. يمكن للعارض أن يعدّل عرضه أو أن يسحبه قبل الموعد النهائي لتقديم العروض دون مصادرة ضمان عرضه. ويكون التعديل أو طلب سحب العرض ساري المفعول عندما تتسلّمه الجهة الشارية قبل الموعد النهائي لتقديم العروض.
5. تمتد صلاحية العرض حكماً في حال تجميد الإجراءات لفترة محددة من قبل هيئة الاعتراضات وفق أحكام الفصل السابع من قانون الشراء العام، وذلك لفترة زمنية تعادل فترة تجميد الإجراءات. وعلى العارض تمديد فترة ضمان عرضه تبعاً لذلك.

### المادة 7: ضمان العرض (المادة ٣٤ من قانون الشراء العام)

1. يُحدد ضمان العرض الاجمالي لهذه الصفقة بمبلغ /٤٠٠,٠٠٠,٠٠٠/ ل.ل. فقط اربعمائة مليون ليرة لبنانية لا غير.
2. تُحدّد مدة صلاحية ضمان العرض بإضافة //٢٨// ثمانية وعشرين يوماً على مدة صلاحية العرض.
3. يجدد مفعول ضمان العرض تلقائياً إلى أن يقرر إعادته إلى العارض.
4. يُعاد ضمان العرض إلى الملتزم عند تقديمه ضمان حسن التنفيذ، وإلى العارضين الذين لم يرسل عليهم التلزم في مهلة أقصاها بدء نفاذ العقد.

### المادة 8: ضمان حسن التنفيذ (المادة ٣٥ من قانون الشراء العام)

1. تحدد قيمة ضمان حسن التنفيذ بنسبة ١٠% من قيمة العقد،
2. يجب تقديم ضمان حسن التنفيذ خلال فترة لا تتجاوز //١٥// خمسة عشر يوماً من تاريخ ابلاغه توقيع العقد من المرجع الصالح. وفي حال التخلف عن تقديم ضمان حسن التنفيذ، يُصادر ضمان العرض.
3. يبقى ضمان حسن التنفيذ مجمداً طوال مدة التلزم، ويُحسم منه مباشرة وبدون سابق إنذار ما قد يترتب من غرامات أو مخالفات أو عطل أو ضرر يحدثه الملتزم إلى حين إيفائه بكامل الموجبات.

## الجمهورية اللبنانية وزارة الزراعة

4. يعاد ضمان حسن التنفيذ الى الملتزم بعد انتهاء مدة التلزم و اتمام الإستلام النهائي الذي يجري بعد تأكد الإدارة من أن التلزم جرى وفقاً للأصول.

### المادة 9: طريقة دفع الضمانات (المادة ٣٦ من قانون الشراء العام)

- يكون ضمان العرض كما ضمان حسن التنفيذ إما نقدياً يُدفع إلى صندوق الخزينة، وإما بموجب كتاب ضمان مصرفي غير قابل للرجوع عنه، صادر عن مصرف مقبول من مصرف لبنان يُبين أنه قابل للدفع غب الطلب، ويقدم ضمان العرض باسم (المشروع) لصالح (الجهة الشارعية).
- لا يقبل الإستعاضة عن الضمانات بشيك مصرفي أو بإيصال مُعطى من الخزينة عائد لضمان صفقة سابقة حتى لو كان قد تقرر رد قيمته.

### المادة 10: تقديم العروض

1. يوضع العرض ضمن غلافين مختومين يتضمن الأول الوثائق والمستندات المطلوبة في البند (أولاً) من المادة الرابعة أعلاه، ويتضمن الثاني الغلاف رقم (٢) ببيان الأسعار كما هو مطلوب في البند (ثانياً) من المادة الرابعة أعلاه، ويذكر على ظاهر كل غلاف:

- الغلاف رقم ( )
- اسم العارض وختمه.
- محتوياته
- موضوع الصفقة
- تاريخ جلسة التلزم.

يوضع الغلافان المنصوص عنهما في الفقرة (١) من هذه المادة ضمن غلاف ثالث موحد يتم الحصول عليه من قلم ديوان وزارة الزراعة عند تقديم العرض مختوم ومعنون باسم وزارة الزراعة - المديرية العامة للزراعة - بئر حسن ولا يذكر على ظاهره سوى موضوع الصفقة "دفتر شروط خاص لتلزم تنظيم حلقات تدريب لزوم وزارة الزراعة - مديرية الدراسات والتنسيق بطريقة المناقصة العمومية" والتاريخ المحدد لإجرائها ليكون بالأرقام على الشكل التالي: اليوم / الشهر / السنة / الساعة، وذلك دون أية عبارة فارقة أو إشارة مميزة كاسم العارض أو صفته أو عنوانه، وذلك تحت طائلة رفض العرض، وتكون الكتابة على الغلاف الموحد بواسطة الحاسوب على ستيكرز بيضاء اللون تلصق عليه عند تقديمه إلى وزارة الزراعة.

2. ترسل العروض بواسطة البريد العام أو الخاص المغفل أو باليد مباشرة الى مبنى وزارة الزراعة - بئر حسن.

3. يُحدد الموعد النهائي لتقديم العروض وفق ما ينص عليه الإعلان المتعلق بهذه الصفقة، والمنشور على المنصة الالكترونية المركزية لهيئة الشراء العام. (يكون موعد جلسة التلزم فوراً عند انتهاء مهلة استقبال العروض).

uf



## الجمهورية اللبنانية وزارة الزراعة

4. تُزوّد الجهة الشارية العارض بإيصال يُبيّن فيه رقمّ تسلسليّ بالإضافة إلى تاريخ تسلّم العرض بالساعة واليوم والشهر والسنة.
5. تحافظ الجهة الشارية على أمن العرض وسلامته وسريته، وتكفل عدم الاطلاع على محتواه الا بعد فتحه وفقاً للأصول.
6. لا يفتح أي عرض تتسلمه الجهة الشارية بعد الموعد النهائي لتقديم العروض، بل يعاد مختوماً الى العارض الذي قدمه.
7. لا يحقّ للعارض أن يقدّم أكثر من عرض واحد تحت طائلة رفض كل عروضه.

### المادة 11: فتح وتقييم العروض

1. تفتح العروض لجنة التلزم المنصوص عنها في المادة ١٠٠ من قانون الشراء العام حيث تتولى حصراً دراسة ملف التلزم وفتح وتقييم العروض وبالتالي تحديد العرض الأنسب، وذلك في جلسة علنية تعقد فور انتهاء مهلة تقديم العروض.
2. على رئيس اللجنة وعلى كلّ من أعضائها أن يتنحّى عن مهامه في اللجنة المذكورة في حال وقع بأيّ وضع من أوضاع تضارب المصالح أو توقّع الوقوع فيه، وذلك فور معرفته بهذا التضارب.
3. يمكن للجنة التلزم الاستعانة بخبراء من خارج أو داخل الإدارة للمساعدة على التقييم الفني والمالي عند الإقتضاء، وذلك بقرار من المرجع الصالح لدى الجهة الشارية. يخضع اختيار الخبراء من خارج الإدارة إلى أحكام قانون الشراء العام.
4. يلتزم الخبراء السرية والحياد في عملهم ولا يحقّ لهم أن يقرّروا بإسم اللجنة أو أن يشاركوا في مداولاتها أو أن يفصحوا عنها علانية، ويمكن دعوتهم للاستماع والشرح من قبل الجهات المعنية. كما يتوجّب على الخبراء تقديم تقرير خطي للجنة يُضمّ إلزامياً إلى محضر التلزم.
5. في حال التباين في الآراء بين أعضاء اللجنة، تؤخذ القرارات بأغلبية أعضائها ويُدوّن أيّ عضو مخالف أسباب مخالفته.
6. يحقّ لجميع العارضين المشاركين في عملية التلزم أو لممثليهم المفوضين وفقاً للأصول، كما يحقّ للمراقب المندوب من قبل هيئة الشراء العام حضور جلسة فتح العروض. كما يمكن للجهة الشارية دعوة وسائل الإعلام لحضور هذه الجلسة على أن تُلحظ ذلك في ملف التلزم.

### 7. تُفتح العروض بحسب الآلية التالية:

- 1- يتم فض الغلاف الخارجي الموحد لكل عارض على حدة وإعلان اسمه ضمن المشاركين في الصفقة، وذلك وفق ترتيب الأرقام التسلسلية المُسجلة على الغلافات الخارجية والمسلمة للعارضين.
- 2- يتم فض الغلاف رقم (١) (الوثائق والمستندات الإدارية المنصوص عنها في المادة الرابعة اعلاه) وفرز المستندات المطلوبة والتدقيق فيها تمهيداً لتحديد وإعلان أسماء العارضين المقبولين شكلاً والمؤهلين للاشتراك في بيان مقارنة الأسعار.

## الجمهورية اللبنانية وزارة الزراعة

- 3- يجري فض الغلاف رقم (٢) (بيان الأسعار) للخدمات المطلوبة للعارضين المقبولين شكلاً كل على حدة وأجراء العمليات الحسابية اللازمة، وتدوين السعر الإجمالي لكل عارض بما فيه الضريبة على القيمة المضافة في حال كان العارض خاضعاً لها، تمهيداً لإجراء مقارنة وإعلان اسم الملتزم المؤقت.
- 4- تُصحح لجنة التلزم أي أخطاء حسابية محضة تكتشفها أثناء فحصها العروض المقدمة وفقاً لأحكام دفتر الشروط، وتبلغ التصحيحات إلى العارض المعني بشكل فوري.
8. يمكن للجنة التلزم، في أي مرحلة من مراحل إجراءات التلزم، أن تطلب خطياً من العارض إيضاحات بشأن المعلومات المتعلقة بمؤهلاته أو بشأن عروضه، لمساعدتها في التأكد من المؤهلات أو فحص العروض المقدمة وتقييمها.
9. تُسجل وقائع فتح العروض خطياً في محضر يوقع عليه رئيس وأعضاء لجنة التلزم، كما توضع لائحة بالحضور يوقع عليها المشاركون من ممثلي الجهة الشارية وهيئة الشراء العام، والعارضين وممثليهم على أن يشكّل ذلك إثباتاً على حضورهم. تُدرج كل المعلومات والوثائق المتعلقة بوقائع الجلسة في سجل إجراءات الشراء المنصوص عليه في المادة ٩ من قانون الشراء العام.
10. لا يمكن طلب إجراء أو السماح بإجراء أي تغيير جوهري في المعلومات المتعلقة بالمؤهلات أو بالعرض المقدم، بما في ذلك التغييرات الرامية إلى جعل من ليس مؤهلاً من العارضين مؤهلاً أو جعل عرض غير مستوفٍ للمتطلبات مستوفياً لها.
11. لا يمكن إجراء أي مفاوضات بين الجهة الشارية أو لجنة التلزم والعارض بخصوص المعلومات المتعلقة بالمؤهلات أو بخصوص العروض المقدمة، ولا يجوز إجراء أي تغيير في السعر إثر طلب استيضاح من أي عارض.
12. تُدرج جميع المراسلات التي تجري بموجب هذه المادة في سجل إجراءات الشراء بحسب المادة ٩ من قانون الشراء العام.
13. في حال كانت المعلومات أو المستندات المقدمة في العرض ناقصة أو خاطئة أو في حال غياب وثيقة معينة، يجوز للجنة التلزم الطلب خطياً من العارض المعني توضيحات حول عرضه، أو طلب تقديم أو استكمال المعلومات أو الوثائق ذات الصلة خلال فترة زمنية محددة، شرط أن تكون كافة المراسلات خطية واحترام مبادئ الشفافية والمساواة في المعاملة بين العارضين في طلبات التوضيح أو الاستكمال الخطية، ومع مراعاة أحكام الفقرة ٣ من البند الثاني من المادة ٢١ من قانون الشراء العام.

**المادة 12: استبعاد العارض**  
تستبعد الجهة الشارية العارض من إجراءات التلزم بسبب عرضه منافع أو من جرّاء ميزة تنافسية غير منصفة أو بسبب تضارب المصالح وذلك في إحدى الحالتين المنصوص عنهما في المادة الثامنة من قانون الشراء العام.



الجمهورية اللبنانية  
وزارة الزراعة

**المادة 13:** حظر المفاوضات مع العارضين (المادة ٥٦ من قانون الشراء العام)  
تُحظر المفاوضات بين الجهة الشارية أو لجنة التلزم وأي من العارضين بشأن العرض الذي قدّمه ذلك العارض.

**المادة 14:** الأنظمة التفضيلية (المادة ١٦ من قانون الشراء العام)  
خلافًا لأي نص آخر، يمكن إعطاء العروض المتضمنة سلعاً أو خدمات ذات منشأ وطني أفضلية بنسبة ١٠// عشرة بالمئة عن العروض المقدمة لسلع أو خدمات أجنبية. تُعطى الأفضلية لمكونات العرض ذات المنشأ الوطني.

**المادة 15:** رفع السرية المصرفية:  
يُعتبر العارض فور تقديمه العرض مُلتزماً برفع السرية المصرفية عن الحساب المصرفي الذي يودع فيه أو ينتقل إليه أي مبلغ من المال العام المتعلق بهذا التلزم، سنداً للقرار رقم ١٧ تاريخ ٢٠٢٠/٥/١٢ الصادر عن مجلس الوزراء.

**المادة 16:** إلغاء الشراء و/أو أي من إجراءاته:  
يمكن للجهة الشارية أن تلغي الشراء و/ أو أي من إجراءاته في أي وقت قبل إبلاغ الملتزم المؤقت إبرام العقد، وذلك في الحالات التي نصّت عليها المادة ٢٥ من قانون الشراء العام.

**المادة 17:** قواعد بشأن العروض المنخفضة الأسعار انخفاضاً غير عادياً  
يجوز للجهة الشارية أن ترفض أي عرض إذا قرّرت أنّ السعر، مُقترناً بـسائر العناصر المكوّنة لذلك العرض المُقدّم، مُنخفض انخفاضاً غير عاديّ قياساً إلى موضوع الشراء وقيّمته التقديرية وتُطبق أحكام المادة ٢٧ من قانون الشراء العام في هذا الشأن.

**المادة 18:** قواعد قبول العرض الفائز (أو التلزم المؤقت) وبدء تنفيذ العقد:  
1. تقبل الجهة الشارية العرض المُقدّم الفائز وفقاً لأحكام الفقرة (١) من المادة ٢٤ من قانون الشراء العام.  
2. بعد التأكد من العرض الفائز تُبلغ الجهة الشارية العارض الذي قدّم ذلك العرض، كما تنشر بالتزامن قرارها بشأن قبول العرض الفائز (التلزم المؤقت) والذي يدخل حيّز التنفيذ عند انتهاء فترة التجميد البالغة عشرة أيام عمل تبدأ من تاريخ النشر، الذي يجب أن يتضمّن على الأقلّ، المعلومات التالية:  
أ- إسم وعنوان العارض الذي قدّم العرض الفائز (الملتزم المؤقت)؛  
ب- قيمة العرض، ويمكن إضافة ملخص لسائر خصائص العرض الفائز ومزاياه النسبية إذا كان العرض الفائز قد تمّ تأكيده على أساس السعر ومعايير أخرى؛

## الجمهورية اللبنانية وزارة الزراعة

- ج- مدة فترة التجميد بحسب هذه الفقرة.
3. فور انقضاء فترة التجميد، تقوم الجهة الشارية بإبلاغ الملتزم المؤقت بوجوب توقيع العقد خلال مهلة لا تتعدى //١٥// خمسة عشر يوماً.
4. يوقع المرجع الصالح لدى الجهة الشارية العقد خلال مهلة //١٥// خمسة عشر يوماً من تاريخ توقيع العقد من قبل الملتزم المؤقت. يمكن أن تُمدد هذه المهلة إلى //٣٠// ثلاثين يوماً في حالات معينة تحدّد من قبل المرجع الصالح.
5. يبدأ نفاذ العقد عندما يوقع الملتزم المؤقت والمرجع الصالح لدى سلطة التعاقد عليه.
6. لا تتخذ سلطة التعاقد ولا الملتزم المؤقت أي إجراء يتعارض مع بدء نفاذ العقد أو مع تنفيذ الشراء خلال الفترة الزمنية الواقعة ما بين تبليغ العارض المعني بالتلزم المؤقت وتاريخ بدء نفاذ العقد.
7. في حال تمنع الملتزم المؤقت عن توقيع العقد، تُصادر الجهة الشارية ضمان عرضه. في هذه الحالة يمكن للجهة الشارية أن تلغي الشراء أو أن تختار العرض الأفضل من بين العروض الأخرى الفائزة وفقاً للمعايير والاجراءات المحددة في هذا القانون وفي ملفات التلزم، والتي لا تزال صلاحيتها سارية المفعول. تُطبّق أحكام هذه المادة على هذا العرض بعد إجراء التعديلات اللازمة.

## الجمهورية اللبنانية وزارة الزراعة

### القسم الثاني أحكام خاصة بالعقد وتنفيذ الإلتزام

- المادة 19: دفع الطوابع والرسوم**
- ان كافة الطوابع والرسوم التي تتوجب وفقاً للأنظمة والقوانين المرعية الإجراء الناتجة عن هذا الإلتزام هي على عاتق الملتزم بما فيها قيمة الضريبة على القيمة المضافة.
  - يُسَدّد الملتزم رسم الطابع المالي البالغ ٤/ بالآلف خلال خمسة أيام عمل من تاريخ إبلاغ الملتزم بتصديق الصفة، و٤/ بالآلف عند تسديد قيمة العقد.

- المادة 20: مدة التنفيذ**
- تُحدد مدة التنفيذ مئة وخمسون يوماً تبدأ اعتباراً من تاريخ تبليغ الملتزم بتصديق الإلتزام رسمياً وإذا لم يتم التسليم في المدة المعينة يحق للإدارة ان تفرض عليه دون سابق انذار جزاءً نقدياً يومياً قدره واحد بالمائة عن كل يوم تأخير بالنسبة للكمية الغير مسلمة الا اذا كانت هناك اسباب قاهرة أوجبت التأخير، يعود تقديرها لوزير الزراعة وحده، وإذا حصل التأخير دون أسباب مبررة بالنسبة للإدارة فيحق لها تنفيذ الإلتزام بالطرق القانونية وذلك على حساب ومسؤولية الملتزم، فإذا أسفرت العملية عن زيادة في الاكلاف تقع هذه الزيادة على عاتق المتعهد الاساسي ومسؤوليته وتقتطع من المبالغ المتوجبة له ويلاحق عدلياً اذا اقتضى الامر وكذلك تستوفى جميع المصاريف التي تضطر الإدارة الى انفاقها في هذا السبيل، اما اذا اسفرت العملية عن نقص في الاكلاف فيعود الوفرة للخزينة.

- المادة 21: قيمة العقد وشروط تعديلها (المادة ٢٩ من قانون الشراء العام)**
1. تكون البدلات المتفق عليها في العقد ثابتة ولا تقبل التعديل والمراجعة إلا عند إجازة ذلك أثناء تنفيذه ضمن ضوابط محدّدة وفقاً لشروط التعديل والمراجعة في الحالات الاستثنائية التي نصّت عليها المادة ٢٩ من قانون الشراء العام.
  2. تُراعى شروط الإعلان المنصوص عليها في المادة ٢٦ من قانون الشراء العام عند تعديل قيمة العقد.

- المادة 22: تنفيذ العقد والاستلام (المادة ٣٢ من قانون الشراء العام)**
1. تستلم الخدمات المنفذة لجنة الاستلام المنصوص عليها في المادة ١٠١ من قانون الشراء العام وذلك بناءً على تقرير لجنة الاشراف المعينة لهذه الغاية وفقاً للمادة ٣١ من قانون الشراء العام، وترفع لجنة الاستلام محضرها خلال مدة زمنية أقصاها ثلاثون يوماً تبدأ من تاريخ تقديم طلب الاستلام من قبل الملتزم.



## الجمهورية اللبنانية وزارة الزراعة

2. في حال تطلّبت طبيعة المشروع وحجمه مدة تتجاوز الثلاثون يوماً، على لجنة الاستلام بناء على تقرير لجنة الاشراف تبرير أسباب ذلك خطياً ووضع اقتراحاتها بهذا الشأن، على ألا تتجاوز المهلة في جميع الأحوال الستين يوماً تبدأ من تاريخ تقديم طلب الاستلام من قبل الملتزم.
3. يرفض كل تسليم لا يكون مطابقاً تماماً للشروط الفنية المرفقة وموجبات التسليم المرفقة بدفتر الشروط هذا ويترتب على لجنة الاستلام هذه أن ترفع محضراً مفصلاً بذلك.
4. على الملتزم إعلام اللجنة المكلفة بالاستلام قبل // ١٠ // عشرة أيام على الأقل من الموعد المحدد للتسليم وذلك بموجب كتاب خطي يرفع إلى اللجنة بواسطة مصلحة الديوان في المديرية العامة للزراعة.
5. يجري الاستلام شهرياً للخدمات المنفذة استلاماً قانونياً مؤقتاً لقاء فواتير قانونية لأمر المديرية العامة للزراعة بعد تنفيذه بالليرة اللبنانية، من قبل لجنة الاستلام المشكلة وفقاً للمادة ١٠١ من قانون الشراء العام التي تتولى اجراء استلام للفاتورة المسجلة في قلم الديوان وفقاً للأصول القانونية وتنظم محضراً بالاستلام تتم الموافقة عليه من قبل المرجع الصالح وفقاً للأصول القانونية المرعية الاجراء، وبعد التدقيق في هذه الفواتير ومطابقتها للواقع بناء على تقرير لجنة الاشراف المشكلة وفقاً للمادة ٣١ من قانون الشراء العام، تعتمد دائرة المحاسبة الى تصفيتهما واصدار حوالة مالية.
6. يجري الاستلام النهائي بعد انتهاء مدة العقد، ويعاد بموجبه ضمان حسن التنفيذ إلى الملتزم.

**المادة 23: التعاقد الثانوي (المادة ٣٠ من قانون الشراء العام)**  
يجب على الملتزم الأساسي أن يتولّى بنفسه تنفيذ العقد ويبقى مسؤولاً تجاه سلطة التعاقد عن تنفيذ جميع بنوده وشروطه، ويُمنع عليه تلزيم كامل موجباته التعاقدية لغيره.

**المادة 24: الحوادث والمسؤوليات**  
- يتحمل الملتزم المسؤولية الكاملة عن كافة المخاطر والحوادث التي قد تصيب الغير والعاملين تحت إمرته طيلة فترة تنفيذ الأعمال، كما يعتبر مسؤولاً عن كافة الأضرار التي تلحق بمنشآت الإدارة من جراء وأثناء تنفيذ الأعمال وعليه إتخاذ كافة التدابير لمنع حدوثها.  
- على الملتزم تصليح كل عطل وضرر يلحق بمنشآت الإدارة ينتج عن الأعمال التي يقوم بها.  
- وفي حال المخالفة تقوم الإدارة بإتخاذ الإجراءات اللازمة وعلى نفقته وتحسم الأكلاف من قيمة ضمان حسن التنفيذ.

**المادة 25: دفع قيمة العقد (المادة ٣٧ من قانون الشراء العام)**  
تدفع قيمة العقد شهرياً لقاء فواتير قانونية لأمر المديرية العامة للزراعة بعد تنفيذه بالليرة اللبنانية بموجب حوالة نقدية تصدر باسم المتعهد بالعملة اللبنانية ولا تدفع أية سلفة أثناء التنفيذ، وذلك بحسب المادة الخامسة من قانون الشراء العام، تعرض الفاتورة والمستندات المذكورة اعلاه على لجنة الاستلام. هذه اللجنة تتولى اجراء استلام للفاتورة المسجلة في قلم مصلحة الديوان وفقاً للأصول القانونية وتنظيم محضر بالاستلام تتم

## الجمهورية اللبنانية وزارة الزراعة

الموافقة عليه من قبل المرجع الصالح وفقاً للاصول القانونية المرعية الاجراء، وبعد التدقيق في هذه الفواتير ومطابقتها للواقع، تعتمد دائرة المحاسبة الى تصفيتهما واصدار حوالة مالية نقداً.

**المادة 26: الغرامات (المادة ٣٨ من قانون الشراء العام)**  
يتوجب على الملتزم التقيد بالمهل المحددة في العقد تحت طائلة دفع الغرامات المحددة فيه.  
تُفرض الغرامات بشكلٍ حكمي على الملتزم بمجرد مخالفته أحكام العقد دون حاجة لإثبات الضرر.  
وتحتسب غرامة تأخير نقدية نسبتها ١% من قيمة العقد عن كل يوم تأخير في انجاز الأعمال المطلوبة، ويُعتبر كسر النهار نهراً كاملاً، على أن لا تزيد هذه الغرامات عن ٢٥% من قيمة العقد، وإذا تجاوزت غرامات التأخير النسبة المذكورة، تُطبق أحكام المادة ٣٣ من قانون الشراء العام في هذا الشأن. وفي جميع الأحوال يُصادر ضمان حسن التنفيذ مؤقتاً الى حين تصفية التلزم.

**المادة 27: أسباب انتهاء العقد ونتائجه (المادة ٣٣ من قانون الشراء العام)**

**أولاً: النكول**  
يُعتبر الملتزم ناكلاً إذا خالف شروط تنفيذ العقد أو أحكام دفتر الشروط هذا، وبعد إنذاره رسمياً بوجوب التقيد بكافة موجباته من قبل سلطة التعاقد، وذلك ضمن مهلة تتراوح بين خمسة أيام كحدٍ أدنى وخمسة عشر يوماً كحدٍ أقصى، وانقضاء المهلة هذه دون أن يقوم الملتزم بما طُلب إليه. وإذا اعتُبر الملتزم ناكلاً، يُفسخ العقد حكماً دون الحاجة إلى أي إنذار وتطبق الإجراءات المنصوص عليها في البند (أولاً) من الفقرة الرابعة من المادة ٣٣ من قانون الشراء العام.

### ثانياً: الإنهاء

- 1- ينتهي العقد حكماً دون الحاجة إلى أي إنذار في الحالتين التاليتين:  
أ- عند وفاة الملتزم إذا كان شخصاً طبيعياً، إلا إذا وافقت سلطة التعاقد على طلب مواصلة التنفيذ من قبل الورثة.  
ب- إذا أصبح الملتزم مفلساً أو مُعسراً أو حُلَّت الشركة، وتُطبق عندئذ الإجراءات المنصوص عليها في الفقرة الثانية من البند الرابع من المادة ٣٣ من قانون الشراء العام.
- 2- يجوز لسلطة التعاقد إنهاء العقد إذا تعذر على الملتزم القيام بأي من إلتزاماته التعاقدية بنتيجة القوة القاهرة.

### ثالثاً: الفسخ

- 1- يُفسخ العقد حكماً دون الحاجة إلى أي إنذار في أي من الحالات التالية:  
أ- إذا صدر بحق الملتزم حكم نهائي بارتكاب أي جرم من جرائم الفساد أو التواطؤ أو الإحتيال أو الغش أو تبويض الأموال أو تمويل الإرهاب أو تضارب المصالح أو التزوير أو الإفلاس الإحتيالي، وفقاً للقوانين المرعية الاجراء؛

## الجمهورية اللبنانية وزارة الزراعة

- ب- إذا تحققت أي حالة من الحالات المذكورة في المادة ٨ من هذا القانون.
- ج- في حال فقدان أهلية الملتزم.
- 2- إذا فُسخ العقد لأحد الأسباب المذكورة في الفقرة الأولى من هذا البند تُطبّق الإجراءات المنصوص عليها في الفقرة الأولى من البند الرابع من هذه المادة.

### رابعاً: نتائج انتهاء العقد:

- 3- في حال تطبيق إحدى حالات النكول أو الفسخ المحددة في المادة ٣٣ من قانون الشراء العام، أو في حال تحققت حالة إفلاس الملتزم أو إعساره، أو في حال وفاة الملتزم وعدم متابعة التنفيذ من قبل الورثة، تُتبع فوراً، خلافاً لأي نص آخر أحكام الفقرة رابعاً من المادة ٣٣ من قانون الشراء العام.
- 4- لا يترتب أي تعويض عن الخدمات المُقدّمة أو الأشغال المنفّذة من قبل من يثبت قيامه بأي من الجرائم المنصوص عليها في الفقرة الفرعية "أ" من الفقرة الأولى من «ثالثاً» من المادة ٣٣ من قانون الشراء العام.
- 5- يُنشر قرار انتهاء العقد وأسبابه على الموقع الإلكتروني لسلطة التعاقد إن وُجد وعلى المنصة الإلكترونية المركزية لدى هيئة الشراء العام.

**المادة 28:** الإقتطاع من الضمان (المادة ٣٩ من قانون الشراء العام)  
إذا ترتّب على الملتزم في سياق التنفيذ مبلغ ما، تطبيقاً لأحكام وشروط العقد، حقّ لسلطة التعاقد اقتطاع هذا المبلغ من ضمان حسن التنفيذ ودعوة الملتزم إلى إكمال المبلغ ضمن مدّة معيّنة، فإذا لم يفعل اعتُبر ناكلاً وفقاً لأحكام الفقرة (أولاً) من المادة ٣٣ من قانون الشراء العام.

**المادة 29:** الإقصاء (المادة ٤٠ من قانون الشراء العام)  
تطبق أحكام الإقصاء على الملتزم الذي يعتبر ناكلاً أو الذي يصدر بحقه حكم قضائي وفقاً لما نصت عليه المادة ٤٠ من قانون الشراء العام.

**المادة 30:** القوّة القاهرة  
إذا حالت ظروف استثنائية وخارجة عن إرادة الملتزم دون التسليم في المدة المحددة، يتوجب عليه ان يعرضها فوراً وبصورة خطية على (الإدارة المعنية) والتي يعود لها وحدها الحق بتقدير الظروف لجهة قبولها أو رفضها وعلى الملتزم الرضوخ لقرارها في هذا الشأن.

**المادة 31:** النزاهة  
تُطبّق أحكام المادة ١١٠ من قانون الشراء العام.



الجمهورية اللبنانية  
وزارة الزراعة

**المادة 32: الشكوى والإعتراض**  
يَحَقُّ لكل ذي صفة ومصلحة، بما في ذلك هيئة الشراء العام، الإعتراض على أي إجراء أو قرار صريح أو ضمني تتخذه أو تعتمد أو تُطَبِّقُه أي من الجهات المعنية بالشراء في المرحلة السابقة لنفاذ العقد، ويكون مخالفاً لأحكام قانون الشراء العام والمبادئ العامة المتعلقة بالشراء العام، وتُطبق أحكام الفصل السابع من قانون الشراء العام في هذا الشأن، على أن تتبع إجراءات الإعتراض المعمول بها لدى مجلس شورى الدولة لحين تشكيل هيئة الإعتراضات المنصوص عنها في قانون الشراء العام.

**المادة 33: القضاء الصالح:**  
إن القضاء اللبناني وحده هو المرجع الصالح للنظر في كل خلاف يمكن أن يحصل بين الإدارة والملتزم من جراء تنفيذ هذا الإلتزام.

اعداد مديرية الدراسات والتنسيق

مديرة الدراسات والتنسيق بالتكليف



م. هلا عبدالله

رئيس مصلحة التعليم والارشاد بالتكليف



م. فاطمة الحلباوي

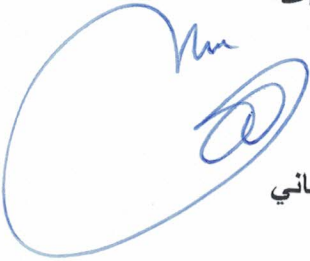
مدير عام الزراعة بالإتابة



بسكال ميلان

بيروت في ٢٠٢٥/١١/٧

وزير الزراعة



د. نزار هاني



الجمهورية اللبنانية  
وزارة الزراعة

المُلحق رقم (١)

الشروط الفنية للإشتراك في تلزيم لتلزيم حلقات تدريبية لزوم وزارة الزراعة - مديرية الدراسات والتنسيق بطريقة المناقصة العمومية

تنفيذ حلقات تدريب للمزارعين والمعينين في القطاع النباتي والحيواني والجرعي في المناطق اللبنانية كافة

أولاً: الخلفية والأهداف

تهدف المناقصة العمومية هذه إلى تنفيذ سلسلة من الحلقات التدريبية الارشادية للمزارعين والمعينين بالقطاع النباتي والحيواني والجرعي في مختلف المناطق اللبنانية، بما يعزز قدراتهم الفنية والعملية، وذلك في مجالات الإنتاج النباتي والحيواني والتنمية الريفية، إضافة إلى تعزيز الوعي الزراعي والبيئي. ويشمل هذا التلزيم تحقيق الأهداف التالية:

1. رفع كفاءة المزارعين في تطبيق الممارسات الزراعية السليمة والمستدامة والتصنيعية بما يحسّن الإنتاجية والجودة.
2. تعزيز الإدارة السليمة للثروة الحيوانية والنباتية وفق معايير السلامة وجودة الإنتاج.
3. دعم التنمية الريفية وتقوية سلاسل القيمة الزراعية بما يعزز سبل العيش في المناطق الريفية.
4. تعزيز الوعي والقدرات المتعلقة بالثروة الحرجية من حيث حمايتها، والحد من التبعيات والحرائق، والاستخدام المستدام للموارد الحرجية.
5. تشجيع تبني أساليب الإدارة المستدامة للموارد الطبيعية بما يشمل المياه والتربة والغطاء النباتي.
6. تطوير مهارات المزارعين في التسويق والتنظيم والمبادرات المحلية التعاونية لتحسين الوصول إلى الأسواق.

ثانياً: نطاق العمل

تشمل المهام المطلوبة من الجهة المتعاقدة ما يلي:

1. إعداد خطة تدريب مفصلة بالتنسيق مع مصلحة التعليم والإرشاد، و المديرات الاربعة في وزارة الزراعة.
2. تنفيذ تدريبات عملية ونظرية في المجالات التالية :

## الجمهورية اللبنانية وزارة الزراعة

- الإنتاج النباتي (محاصيل حقلية، خضار، أشجار مثمرة، زراعة بيئية ، قطاع العسل.....)
- الإنتاج الحيواني (مواشي، دواجن، تربية أسماك، تربية نحل....)
- التنمية الريفية، ادارة الحرائق وحماية الغابات، ادارة المراعي التصنيع الزراعي، سلامة الغذاء، الزراعة البيئية، السياحة الزراعية
- مواضيع إضافية تُحدد وفق احتياجات المناطق
- 3. تأمين مدربين مؤهلين حسب الاختصاص.
- 4. إعداد مواد ارشادية ومطبوعات لكافة التدريبات ورقية وإلكترونية والتسليم النهائي لمصلحة التعليم والارشاد
- 5. إعداد تقارير دورية عن سير التنفيذ، والحضور، والتقدم.
- 6. التنسيق الكامل مع مصلحة التعليم والإرشاد.

### ثالثاً: المخرجات المتوقعة

- تنفيذ ١٦٠ من الحلقات التدريبية في كافة المناطق على مختلف المواضيع التدريبية.
- تدريب ما لا يقل عن ٥٠٠٠ بين مزارع ومعني بالقطاع النباتي والحيواني والحرجي
- تسجيل المزارعين المستهدفين في السجل الزراعي بالتنسيق مع المراكز الزراعية.
- إعداد خطة الموضوعات وبرنامج زمني للتنفيذ.
- تسليم تقرير نهائي يشمل التقييم، الصور، قوائم الحضور، والتوصيات.

### رابعاً: مدة التنفيذ

تكون مدة تنفيذ الأنشطة مائة وخمسون يوماً من تاريخ توقيع العقد.

### خامساً: شروط الاشتراك

يتعهد الملتزم بتأمين فريق من المدربين والمتخصصين لكافة المجالات المطلوبة وفقاً للشروط المذكورة ادناه، الخبرة في العمل ضمن البيئة الريفية والمجتمعات الزراعية.



## الجمهورية اللبنانية وزارة الزراعة

### المؤهلات والخبرات المطلوبة في المدربين

1. شهادة جامعية في الهندسة الزراعية أو تخصص ذي صلة.
2. خبرة لا تقل عن ٥ سنوات في التدريب أو الإرشاد الزراعي.
3. خبرة عملية في القطاع الزراعي.
4. قدرة على التواصل الميداني ولغة عربية سليمة.
5. أولوية للمدربين ذوي الخبرة في العمل المجتمعي والتنفيذ في الريف.

### سابعاً: آلية التنسيق والإشراف

- يتم التنسيق اليومي واللوجستي مع مصلحة التعليم والإرشاد والمديريات المعنية وفقاً لمواضيع التدريب
- تُنفذ الجلسات التدريبية في المراكز الإقليمية أو مواقع ميدانية أو لوجيستية يتم التوافق عليها مسبقاً.
- تشارك المديريات الأربعة في الوزارة في تحديد الموضوعات والمحاور المتخصصة.

### ثامناً: التقارير والمتابعة

على الجهة المتعاقدة تقديم:

1. تقرير شهري يشمل الجلسات المنفذة وعدد الحضور والنتائج.
2. تقرير ختامي شامل عند انتهاء فترة التنفيذ.
3. قوائم حضور موقعة وصور توثيقية لكل جلسة.

الجمهورية اللبنانية  
وزارة الزراعة

المُلحق رقم (٢)

تصريح / تعهد

للإشتراك في تلزيم تنظيم حلقات تدريبية لزوم وزارة الزراعة – مديرية الدراسات والتنسيق  
بطريقة المناقصة العمومية

أنا الموقع ادناه .....  
الممثل بالتوقيع عن مؤسسة/شركة .....  
المتخذ لي محل اقامة ..... منطقة

حي ..... شارع ..... ملك .....  
رقم الهاتف ..... مكتب ..... فاكس .....  
اعترف بانني اطلعت على دفتر الشروط المتضمن التعهد، الشروط الادارية والفنية الخاصة للإشتراك في هذا  
التلزيم التي تسلمت نسخة عنها.

واصرح انني وبعد الاطلاع على هذه المستندات التي لا يمكن باي حال الادعاء بتجاهلها وعلى تفاصيل  
الاعمال المطلوبة، وانني اتعهد بقبول كافة الشروط المبينة فيها وبمدة صلاحية العرض المحددة بموجب  
المادة ٦ من دفتر الشروط هذا وبالتقيد بها وتنفيذها كاملة دون أي نوع من انواع التحفظ او الاستدراك.

وانني تقدمت لهذا الإلتزام للإشتراك بمناقصة تلزيم تنظيم حلقات تدريبية لزوم وزارة الزراعة – مديرية  
الدراسات والتنسيق

كما اصرح بانني وضعت الاسعار وقبلت الاحكام المدرجة في دفتر الشروط هذا آخذاً بعين الاعتبار كل  
شروط التلزيم ومصاعب تنفيذه في حال وجوده.

كما أتعهد برفع السرية المصرفية عن الحساب المصرفي الذي يودع فيه أو ينتقل إليه أي مبلغ من المال العام،  
وذلك لمصلحة الإدارة في كل عقد من أي نوع كان، يتناول مالاَ عاماً.

التاريخ  
ختم وتوقيع العارض

طوابع بقيمة  
مليون ليرة لبنانية

٢٧

الجمهورية اللبنانية  
وزارة الزراعة

المُلحق رقم (٣)  
تصريح النزاهة<sup>٦</sup>

..... عنوان لصفقة  
..... الجهة لمتعاقدة  
..... اسم العارض / المفوض بالتوقيع عن الشركة  
..... إسم لشركة

نحن الموقعون أدناه نؤكد ما يلي:

1. ليس لنا، أو لموظفينا، أو شركائنا، أو وكلائنا، أو المساهمين، أو المستشارين، أو أقاربهم، أي علاقات قد تؤدي إلى تضارب في المصالح بموضوع هذه الصفقة.
  2. سنقوم بإبلاغ هيئة الشراء العام والجهة المتعاقدة في حال حصول أو اكتشاف تضارب في المصالح.
  3. لم ولن نقوم، ولا أي من موظفينا، أو شركائنا، أو وكلائنا، أو المساهمين، أو المستشارين، أو أقاربهم، بممارسات احتيالية أو فاسدة، أو قسرية أو مُعرقلة في ما يخص عرضنا أو اقتراحنا.
  4. لم نقدم، ولا أي من شركائنا، أو وكلائنا، أو المساهمين، أو المستشارين، أو أقاربهم، على دفع أي مبالغ للعاملين، أو الشركاء، أو للموظفين المشاركين بعملية الشراء بالنيابة عن الجهة المتعاقدة، أو لأي كان.
  5. في حال مخالفتنا لهذا التصريح والتعهد، لن نكون مؤهلين للمشاركة في أي صفقة عمومية أيّاً كان موضوعها ونقبل سلفاً بأي تدبير إقصاء يُؤخذ بحقنا ونتعهد بملء إرادتنا بعدم المنازعة بشأنه.
- إن أي معلومات كاذبة تُعرضنا للملاحقة القضائية من قبل المراجع المختصة.

التاريخ:

الختم والتوقيع

<sup>٦</sup> - يُرفق هذا التصريح بالعرض

٢



الجمهورية اللبنانية  
وزارة الزراعة

الملحق رقم (٤)  
كتاب ضمان العرض

مصرف .....  
لجانِب (اسم الجهة الشارية)  
الموضوع : كتاب ضمان العرض لصالحكم بقيمة / فقط، بناء للأمر السيد .....  
وذلك للإشتراك في (عنوان الصفقة)

ان مصرف ..... مركزه ..... الممثل بالسيد ..... الموقع عنه  
أدناه وذلك بصفته ..... وبناء للأمر السيد ..... (او السادة  
..... أو الشركة .....)،

يتعهد بصورة شخصية غير قابلة للنقض او للرجوع عنها بأن يدفع نقداً وفوراً دون أي قيد او شرط أي مبلغ تطالبونه  
به حتى حدود (تحديد العقيمة والعمله بالارقام والاحرف) نقداً وذلك عند اول طلب منكم بموجب كتاب صادر وموقع  
منكم دون أي موجب لبيان اسباب هذه المطالبة.

وعليه يقر مصرفنا صراحة بأن كتاب الضمان هذا قائم بذاته ومستقل كلياً عن أي ارتباط او عقد بينكم وبين الأمر  
السيد ..... (او السادة ..... او الشركة ..... ) وبانه لا يحق  
لمصرفنا في أي حال من الاحوال ولا في أي وقت كان الامتناع او تأجيل تأدية أي مبلغ قد تطالبوننا به بالاستناد الى  
كتاب الضمان هذا . كما يتنازل مصرفنا مسبقاً عن أي حق في المناقشة او في الاعتراض على طلب الدفع الذي يصدر  
عنكم او عن أي مسؤول لديكم ، او حتى ان يقبل أي اعتراض قد يصدر عن السيد ..... ( او السادة  
..... او الشركة ..... ) او عن غيره (او غيرهم او غيرها) بشأن دفع المبلغ اليكم بناء  
لطلبكم.

يبقى كتاب الضمان هذا معمولاً به لغاية ..... وبنهاية هذه المهلة يتجدد مفعوله تلقائياً الى ان تعيدوه  
الينا او الى ان تبلغونا اعفاءنا منه.

ان كل قيمة تدفع من مصرفنا بالاستناد الى كتاب الضمان هذا بناء لطلبكم، يخفض المبلغ الاقصى المحدد فيه بذات  
المقدار.

يخضع كتاب الضمان هذا للقوانين اللبنانية ولصلاحيات المحاكم المختصة في لبنان.

وتنفيذاً منا لهذا الموجب نتخذ لنا محل اقامة في مركز مؤسستنا في  
..... المكان : ..... الصفقة : .....

الاسم: .....  
التوقيع: .....

المُلحق رقم (٥)

جدول الأسعار

للاشتراك في تلميز تنظيم حلقات تدريبية لزوم وزارة الزراعة – مديرية الدراسات والتنسيق بطريقة المناقصة العمومية

| المجموع العام مع الضريبة على القيمة المضافة (ل.ل.) | القيمة المضافة الضريبة على (ل.ل.) | السعر الاجمالي بالأرقام والأحرف (ل.ل.) | السعر الافرادي بالأرقام والأحرف (ل.ل.) | الكمية     | بند الخدمة                                                                                |
|----------------------------------------------------|-----------------------------------|----------------------------------------|----------------------------------------|------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                    |                                   |                                        |                                        | جلسة       | تنفيذ جلسة تدريبية نظرية (مدة ٣-٤ ساعات، تشمل المدرب، المواد، التحضير والتقارير)          |
|                                                    |                                   |                                        |                                        | جلسة       | تنفيذ جلسة تدريبية تطبيقية في الحقل أو المزرعة (تشمل الارشاد العملي و التنسيق مع المواقع) |
|                                                    |                                   |                                        |                                        | نسخة       | اعداد وطباعة المواد التدريبية (ملفات ورقية او الكترونية)                                  |
|                                                    |                                   |                                        |                                        | مجموعة     | اعداد التقارير الشهري والتقارير النهائي (توثيق - صور - حضور - تقييم)                      |
|                                                    |                                   |                                        |                                        | مبلغ مقطوع | بدلات تنقلات وتنظيم لوجستي في المناطق (يحسب على اساس شامل)                                |

الجمهورية اللبنانية  
وزارة الزراعة

| السعر مقطعا (بالأرقام والأحرف ل.ل.) |                                                        |
|-------------------------------------|--------------------------------------------------------|
|                                     | مجموع تنفيذ جلسات تدريبية نظرية:                       |
|                                     | مجموع تنفيذ جلسات تدريبية تطبيقية:                     |
|                                     | مجموع اعداد وطباعة مواد ارشادية:                       |
|                                     | مجموع اعداد التقرير الشهري والتقرير النهائي:           |
|                                     | مجموع بدل تنقلات وتنظيم لوجستي:                        |
|                                     | المجموع العام بما فيه قيمة الضريبة على القيمة المضافة: |
|                                     | لا غير                                                 |

فقط:

حرر في:

اسم المعارض:

التوقيع:

٢٣/٢٣